

UNDER THE SEA

# 深海探险

原著 (英) 西蒙·查普曼  
翻译 屠颖

男孩探险生存秘籍  
EXPLORERS WANTED!



北京少年儿童出版社

UNDER THE SEA

# 深海探險

原著 (英) 西蒙·查普曼  
翻译 屠颖



男孩探險生存秘籍  
EXPLORERS WANTED!



北京少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

深海探险 / (英) 西蒙·查普曼 (Chapman, S.) 著; 屠颖译. —北京: 北京少年儿童出版社, 2008. 12

(男孩探险生存秘籍)

ISBN 978-7-5301-2229-7

I. 深… II. ①西…②屠… III. 深海—探险—青少年读物  
IV. P72-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第160643号

著作权合同登记号

图字: 01-2006-2206

Text and illustrations copyright © Simon Chapman, 2003

©2007年中文版专有权属北京出版社, 未经出版人书面许可, 不得翻印或以任何形式和方法使用本书的任何内容或图片。

男孩探险生存秘籍

深海探险

SHENHAI TANXIAN

原著 (英) 西蒙·查普曼

翻译 屠颖

\*

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网址: [www.bph.com.cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京密云谊兴印刷有限公司印刷

\*

850 × 1168 32开本 27.25印张

2008年12月第1版 2008年12月第1次印刷

印数1—5 000

ISBN 978-7-5301-2229-7/G·1178

定价: 103.20元(全套)

质量监督电话: 010-58572393



# 关于作者

西蒙·查普曼，作家兼广播员，公开承认自己是个丛林迷——不会错过任何丛林探险的机会。从婆罗洲到新几内亚岛到亚马孙，他去过的热带雨林遍布全球。

2001年，他出版了《马迪底的怪兽》，讲述他在玻利维亚雨林寻找神秘巨猿的故事。他同时还在《旅行癖》、《BBC野生动物》以及《南美探险家》等英国、美国杂志上发表众多的文章和插图；他为BBC第四频道撰文、录制节目；作为会员，他在皇家地理协会“如何进行丛林探险活动”举办讲座。不探险的时候，他携妻子以及两个年幼的孩子住在兰开斯特市，他在那里的一所高中教物理。

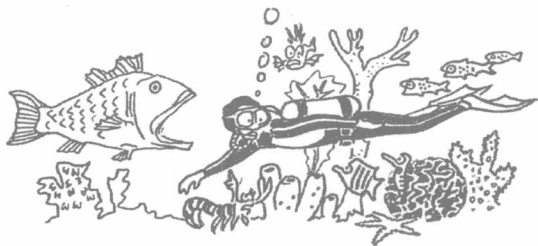
《野外探险手册》是西蒙·查普曼自2003年以来全心投入创作的一套探险读物，并且每年都有新品陆续推出。只要孩子们愿意读，他会一直不停地写下去，用他的创作带领孩子们走遍世界各个角落，探寻未知的秘密。

# 目 录

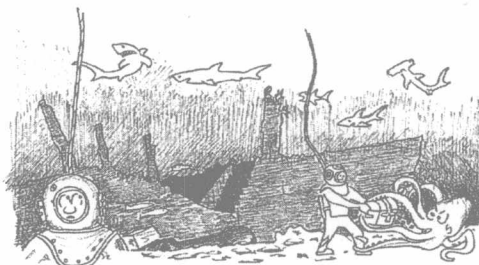
你想成为一名水下探险家吗?	1
第 1 章 浮潜和呼吸管	11
第 2 章 水肺潜水	19
第 3 章 珊瑚礁	27
第 4 章 礁壁	37
第 5 章 黛斯迪蒙娜号的残骸	49
第 6 章 远洋	60
第 7 章 潜入深渊	75
第 8 章 黛斯迪蒙娜号的宝藏	87



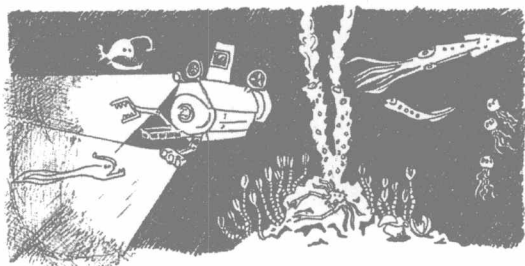
# 你想成为 一名水下探险家吗？



你想在**丛生的珊瑚礁间**自由地穿梭吗？



你想在**失事而沉没的轮船(或飞机)的残骸里**寻找宝藏吗？



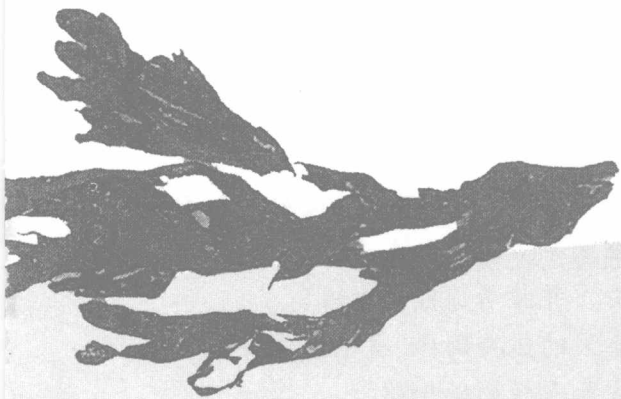
你想潜到**最深的海沟底部**去一探究竟吗？  
如果你的回答是“是”的话，那么这本书  
将是你的最爱，千万别放手！

这本书将告诉你怎样开始神秘的海底探险之旅，从学会使用水下呼吸管开始，到很酷地背着氧气罐去深潜，甚至坐在小小的潜水器里到大洋的最深处去探寻不为人知的秘密。你还会读到一些人**曾经历过的美丽而惊险的真实故事**……锁定这些章节，继续读下去吧！

## 你的使命……

假如让你接受这样一项使命，带领一支潜水探险队，去寻找沉没在海底的宝藏。你肯定不会拒绝吧！

你将被派到南太平洋的摩图阿拉岛附近的暗礁潜水，寻找黛斯迪蒙娜号——一艘于1909年在一场风暴中失事而沉入海底的轮船的残骸（在本章末尾可看到相关的资料）。这座岛附近海域的地形比较复杂，珊瑚暗礁深埋在水下陡峭的峡谷壁间，峡谷又陡又深，任何人不上特殊的装备是不可能在这里潜水的。为了探测这里的暗礁、峡谷墙，以及它的深度，你需要接受专业的培训。

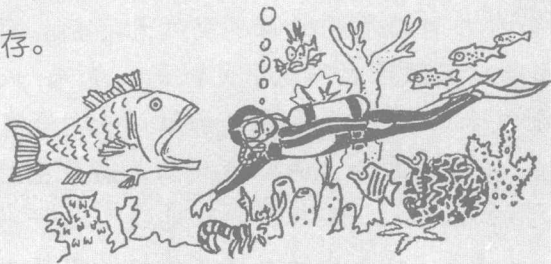


我们真的能找到黛斯迪蒙娜号的残骸吗？

在海底沉寂多年的残骸里我们能找到什么样的宝藏呢？

**现在就看你的了！**

你首先要了解你在海底会遇到些什么，你怎样在一个没有空气而只有成千上万吨的水压着你的环境里生存。





## 现在，该热身了……

在执行任务前，让我们先了解一些有关海洋及其环境的重要知识吧。

地球表面的71%都是被水覆盖着的。要想探索未知的海洋、珊瑚礁、海藻森林，或者是深深的海沟，这就要你到海上去，并且看你能下潜多深。

**珊瑚礁**是海洋里的热带雨林。这幅图能告诉我们在地球上哪些地方可以找到珊瑚礁。



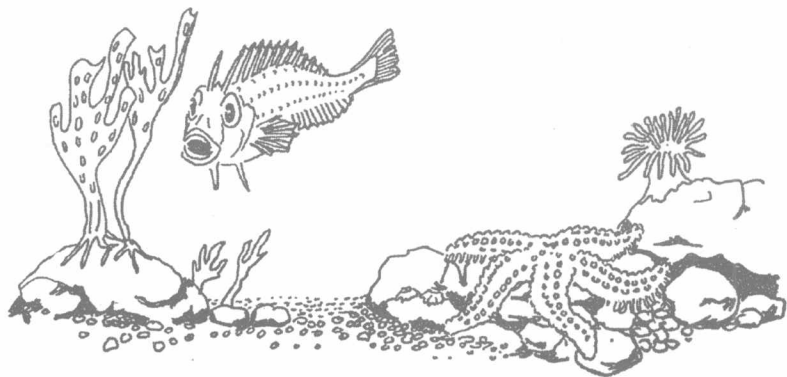
在海底你还会注意到，下潜得越深，海水就变得越昏暗。因为太阳的光线被海水里的悬浮颗粒吸收了。这些小颗粒吸收了太阳光中的红光和黄光，而蓝光则被透射过来（太阳光是由组成彩虹的七种颜色的光组成的），这就是为什么海水看起来是湛蓝色的原因。在海洋的最深处，根本就没有光线可以照射进来，那里一片漆黑。许多生活在这里的动物都能发出特有的光，借此它们可以找到自己的同类伙伴，或吸引猎物。

那么，在平静的海面下，大海究竟是什么样子呢？咱们一起下水看看吧，记住，要把眼睛睁大看仔细哟。

海里都是水（这不用说你也知道），而且还很阴冷（除非你是在热带海域）。在水里，呼吸很困难（这也是显而易见的），并且到处都是一片模糊……



某些物体确实就在眼前，但却很难看清楚，因为我们的眼睛不适应海里的环境。不过要是戴上一副护目镜就好了。



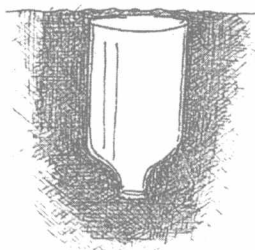
马上会有更多的好东东等着你看呢……

戴上一副好的护目镜,会使你看到的物体比实际的要稍微离你近一点儿(并且会更大一些)……是不是这样呢?你看到的鱼是不是大多了呢?至于在海里感觉寒冷和不能呼吸这两个问题,只要你带上合适的装备就可以解决了。而你将要面临的最大问题会是……

## 无处不在的压力!

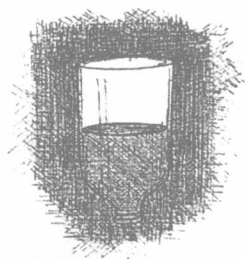
这里所说的“压力”并不是说学习潜水有多困难多费劲。而是说,当你在海里潜水时,将会有巨大重量的水向你全身压下来——一升水重一千克!想想看,仅仅是水下几米的地方,就有多大重量的水向你的身体压下来。很重,是不是,呢?

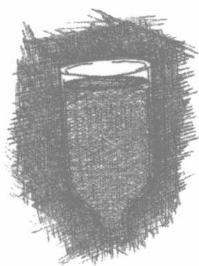
看看科学是怎么解释的吧!



当你在水下时,受到来自四面八方的水压。这种压力随着你下潜的深度的增加而升高。

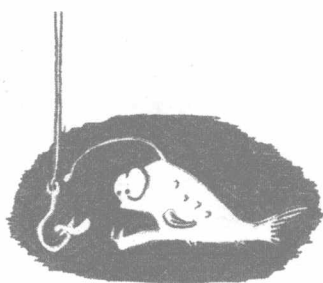
在水下10米处,水的压力是水面上的2倍,瓶里的空气将被压缩到原来体积的一半。





在水下90米深处，水的压力就变为水面上的10倍。瓶里的空气压缩到只有原来体积的十分之一了。

在水下几百米深的地方，水的压力足够将你压得粉碎。而且，从海里快速浮上水面后也会产生严重的问题。因为上浮时，水压在不断下降，而血液里的空气将会膨胀，这会非常的危险。



被带上岸之前



被带上岸以后

许多深海里的鱼一旦被带上岸，就会因肚皮膨胀而死，这正是因为水压变化过快的缘故。

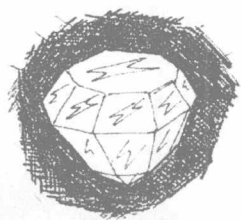
不用说是探险，就算是仅仅为了活命，你也一定要重视这一问题。此外，还需要准备克服以下困难……

- 怎样在海里呼吸？
- 怎样欣赏海景？
- 怎样保持身体暖和？
- 怎样对付海水的压力？害怕了吗？年轻人！

不要慌，先回到探险队里，还有好多事要向你交代呢……

## 黛斯迪蒙娜号失事档案

1909年，一艘名叫黛斯迪蒙娜号的豪华客轮，在行驶到南太平洋摩图阿拉岛附近时，突遇一场风暴而沉入海底。尽管事情发生地点远离欧洲，但这起沉船事故在欧洲各家报纸上被炒得火热，主要是因为它上面还有一颗做工精致，如鸡蛋般大小的名叫“幸运星”的钻石也跟着一



幸运星

起沉入了海底，这颗钻石原本是伊娃·玛琳——一位著名的女演员和杰瑞·斯丁博格——一位拥有百万家产的工业资本家的订婚礼物。在风暴袭来时，这对



伊娃和杰瑞

情侣正准备在船上举行隆重的婚礼。不过他们两人还是很幸运的。他们所在的舱房正好处在主甲板下，那里有几只客轮自带的救生艇，所以他们有幸成了第一批被救走的幸运儿。

但是令人难过的是，钻石丢弃了！它被锁在了船上的保险箱里的一个安全地方，已经随着黛斯迪蒙娜号和很多其他的落难旅客一起沉到了海底。至于那场夭折的婚礼就再也没有举行过。后

来，一艘经过的

货船把他们

从救生艇里

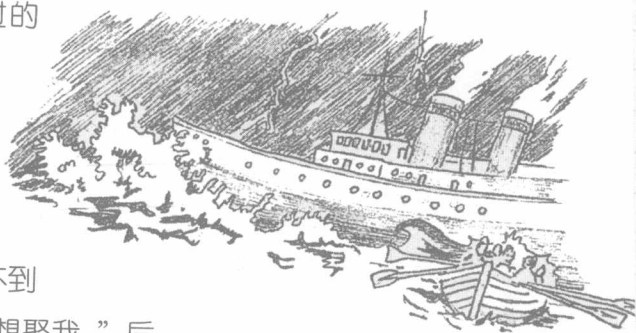
搭救走了。

事后，伊娃对

杰瑞说，“找不到

钻石，你就别想娶我。”后

来，她继续在电影圈里过着璀璨的星途生涯。而他，则一直守着万贯家私，过着隐居生活。

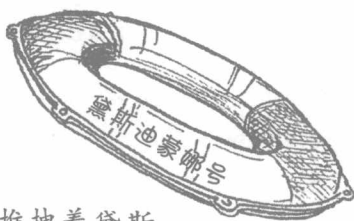


## 事后……

人人都知道，潜水工作者们一直在摩图阿拉的珊瑚礁附近寻找黛斯迪蒙娜号的残骸，虽然他们找到了一些同样因遇到风暴而撞到了暗礁上的其他船只的残骸，却一直没有找到黛斯迪蒙娜号的踪迹。

## 不过，你的运气来了！

最近，在摩图阿拉的南海岸发现了一个黛斯迪蒙娜号上残留下来的救生圈，它被海水冲上了岸。如此说来……以前人们打捞的地点难道都错了？那么……



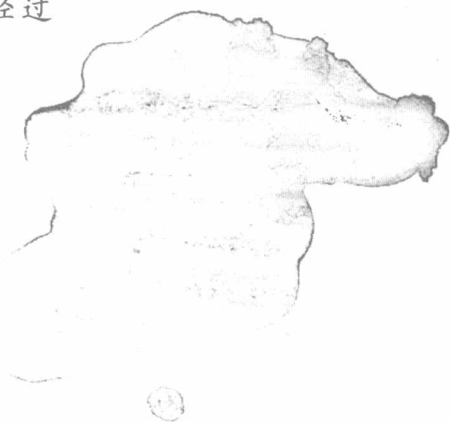
如果……有一股强大的水流从岛的东侧沿着海蚀洞冲过来，它将会推拽着黛斯迪蒙娜号朝着南边——而不是北边（以前所有人都认定的方向）——移动的话，结果又会是怎样的呢？

最近你把这个想法报告给了杰瑞·斯丁博格基金会，他们答应给你一笔资金，资助你到摩图阿拉去考察，并许诺，如果你找回了那颗钻石，将会重重有赏。

但是还有一个小问题……

## 事实上你根本就不知道怎么潜水！

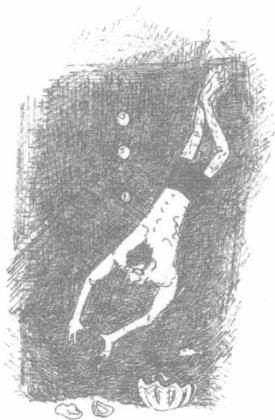
显然你还得经过培训。下面我们就来教你怎样潜水吧。我们先从水面开始，慢慢地，越来越深，越来越深……



# 第 1 章

## 浮潜和呼吸管

**浮潜**是指不用借助气瓶呼吸的一种潜水方式。这是一种很好的潜水方式——玻利尼西亚的土阿莫土群岛上采集珍珠的潜水员所用的就是这种方式——你要先深吸一口气，再将肺里的空气由口中短促而有力地呼出去后再下潜。这是利用了浮力原理。你的肌体需要氧气的参与才能工作，但是如果在下潜时肺里充满了空气，所受到的浮力会使你重新浮上水面。你有没有做过将一个充满气体的气球压下水面的实验呢？其原理和前面所说的是一样的。采集珍珠的潜水员下水前要吐气，这样，氧气就被留在了血液里。当他们向下游动时也不会因为胸腔里充满了空气而漂浮回水面。实践证明，经验丰富的采珠者在水下能屏



在海的很深处，采珍珠者受到巨大的水压，这种压力压迫他们脸上戴的面镜，并挤压嘴唇和两颊。



息长达一分三十秒，而且随着深度的下降，要求屏息的时间也越长。

训练有素的潜水员能下潜大约40米——这相当于一座12层楼房的高度——而大多数潜水者差不多只能达到10米左右的深度。在10米深处，你会感觉耳朵“砰砰”地响——所有的水朝你压来，轻轻地挤压你的耳膜，非常的不舒服。这时你只要用手捏住鼻子鼓气，使内外压力平衡（否则，你的耳膜会被压破）。

### 看看我们的潜水装备吧！

你也许会说，我们普通人几乎不可能像经验丰富的采珠人一样下潜那么深，不过，别泄气，你只要借助下面这些简单的装备，一样可以畅快地徜徉于海水中，尽情地欣赏海底的迷人景色了。

**面镜：**潜水必备，否则在海浪下你只能看见一片模糊的景象。

**呼吸管：**能让潜水员不需要将头露出水面就能在水中呼吸，并继续欣赏水下的景色。当你要下潜时，一定要记得留有足够的空气在肺里，不要一下子吐干净，直到你返回水面。否则，海水将一下子涌进你的嘴里！

